

# 일본에 사는 외국인 여러분께

日本に暮らす外国人のみなさんへ (韓国語)

## 현재 신형 코로나 바이러스의 유행에 따른 긴급 사태가 선포되어 있습니다.

現在、新型コロナウイルスの流行に伴い、緊急事態宣言が出ています。



일용품의 구매, 정기적인 통원 이외의 외출은 삼가 주십시오.

日用品の買い物、定期的な通院以外の外出は控えてください。



아래의 '3밀(密)'을 피해 주십시오.

1. 밀폐공간 - 환기가 잘 안되는 공간
2. 밀집장소 - 사람이 많이 모이는 장소
3. 밀접장소 - 가까이에서 대화가 이루어질 수 있는 공간

「換気の悪い密閉空間」「多くの人が集まる密集場所」「近距離での会話や発生のある密接場所」を避けてください。

## 열 혹은 기침 등의 증상이 없을 경우에 다음과 같은 활동은 가능합니다.

熱や咳などの症状が無い場合には、以下の活動は可能です。



필요한 일용품의 구매

必要な日用品の買い出し



의료기관으로 통원

医療機関への通院



하루 1번의 산책 (한산한 장소로)

1日1回程度の散歩 (人混みは避ける)

신형코로나 바이러스는 무증상이어도 다른 사람에게 전염될 가능성이 있다고 알려져 있습니다. 지금 현재 증상이 없다 하더라도 급하지 않거나 불필요한 외출은 자제해 주십시오. 또한 다른 행정구역(도도부현)으로 이동을 해버리면 현재 신형 코로나 바이러스가 유행하고 있지 않은 지역에서의 감염 확대가 일어날 수 있습니다. 당분간 여행 등은 삼가 주시기 바랍니다.

新型コロナウイルスは、無症状でも他の人にうつしてしまう可能性があると言われています。現在、仮に症状がなくても、不要不急の外出は避けてください。また、都道府県を超えて移動をしてしまうと、現在新型コロナウイルスが流行していない地域で感染の流行を拡大させてしまう恐れがあります。当面の間は旅行などは控えましょう。